



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

5.0 Ripartizione Pianificazione e sviluppo del territorio  
5.0 Abteilung für Raumplanung und -Entwicklung

5.2 Ufficio Mobilità  
5.2 Amt für Mobilität

## Nr. 567/2020

Incaricato Sachbearbeiter Zago Sara  
Orari al pubblico Parteienverkehr  
lun ma me ve, Mo Di Mi Fr 9.00/12.30  
gio Do 8.30/13.00 14.00/17.30

Bolzano, 14/09/2020

**OGGETTO:** Istituzione del senso unico di marcia  
in via Padre R. Giuliani e in via Antonio Locatelli

49 – ordinanza permanente – Dauerverordnung

Bozen, 14.09.2020

**BETREFF:** Einführung des Einbahnverkehrs  
in der Pater-R.-Giuliani-Strasse und in der  
Antonio-Locatelli-Strasse

### IL SINDACO

Premesso che la Giunta Municipale ha approvato con decisione nr. 436 del 07/09/2020 l'inversione del senso unico di marcia in via Padre R. Giuliani e in via Antonio Locatelli per aumentare la sicurezza stradale.

Vista la richiesta del 09/09/2020 dell'**UFFICIO MOBILITA'**, con sede in BOLZANO, VICOLO GUMER 7, intesa ad ottenere l'istituzione del senso unico di marcia in via Padre R. Giuliani e in via Antonio Locatelli;

ritenuto di provvedere in merito,

sentito il parere di Polizia Municipale  
e visto l'art. 7 e 159 del D.L. n. 285 del 30  
aprile 1992;

### o r d i n a

La seguente regolamentazione della viabilità:

#### **VIA PADRE REGINALDO GIULIANI**

- istituzione del senso unico di marcia da Corso Libertà in direzione di via Locatelli;

Der Stadtrat hat in der Sitzung vom 07.09.2020 mit Entscheid Nr.436 die Umkehrung des Einbahnverkehrs in der Pater-R.-Giuliani-Strasse und in der Antonio-Locatelli-Strasse, um die Verkehrssicherheit zu erhöhen, genehmigt.

Das **AMT FÜR MOBILITÄT** mit Sitz in BOZEN, GUMERGASSE 7, ersucht mit Schreiben vom 09.09.2020 um die Einführung des Einbahnverkehrs in der Pater-R.-Giuliani-Strasse und in der Antonio-Locatelli-Strasse.

Es wird für angebracht erachtet, dem Antrag stattzugeben.

Nach Einsichtnahme in das Gutachten des Stadtpolizeikorps

sowie gestützt auf den Art. 7 und 159 des G.D.Nr. 285 vom 30.04.1992;

### v e r o r d n e t

#### **der BÜRGERMEISTER**

folgende Verkehrsregelung:

#### **PATER-R.-GIULIANI-STR.**

- Einführung des Einbahnverkehrs von Freiheitstrasse in Richtung Locatelli-Strasse;

- istituzione dell'obbligo di dare precedenza da parte dei veicoli provenienti da via Giuliani in direzione sud-nord a quelli transitanti in direzione nord-sud nei pressi dell'intersezione con via Antonio Locatelli
- l'installazione di un rallentatore di velocità (limiti di velocità inferiore o pari a 30 km/h) con le caratteristiche di cui all'art. 179 comma 6) - punto c) del Regolamento e articolo 42 del Codice della Strada **in via Giuliani** all'altezza del portico di Corso Libertà;
- Einführung der Pflicht, für die aus der Pater-R.-Giuliani-Strasse kommenden Fahrzeuge (Richtung Süd-Nord), Vorfahrt der auf der Nord-Süd-Richtung fahrenden Fahrzeuge im Bereich Kreuzung Antonio-Locatelli-Strasse zu geben.
- den Einbau einer künstlichen Bodenschwelle zur Geschwindigkeitsbeschränkung (30 km/h) laut Art. 179 Absatz 6) Punkt c) der Durchführungsverordnung in der **Giuliani-Strasse** auf der Höhe der Lauben von Freiheitstrasse.

### VIA ANTONIO LOCATELLI

- istituzione del senso unico di marcia da via Padre Reginaldo Giuliani in direzione di Corso della Libertà.
- istituzione dell'obbligo di dare precedenza da parte dei veicoli provenienti da via Locatelli (tratto di collegamento ovest-est da via Padre Reginaldo Giuliani a via Locatelli) a via Padre Reginaldo Giuliani
- istituzione dell'obbligo di fermarsi (STOP) e dare precedenza da parte dei veicoli che si immettono dall'uscita dell'autorimessa interrata (in via Locatelli) a via Locatelli;
- l'installazione di un rallentatore di velocità (limiti di velocità inferiore o pari a 30 km/h) con le caratteristiche di cui all'art. 179 comma 6) - punto c) del Regolamento e articolo 42 del Codice della Strada **in via Antonio Locatelli** all'altezza dell'attraversamento ciclabile di corso della Libertà.

Il Comando Polizia Municipale e tutti coloro che vi sono tenuti per legge, faranno rispettare la presente ordinanza ai sensi dell'articolo 12 del Codice della Strada.

### ANTONIO-LOCATELLI-STRASSE

- Einführung des Einbahnverkehrs von Pater-R.-Giuliani-Strasse in Richtung Freiheitstrasse.
- Einführung der Pflicht für die aus der Locatelli-Strasse kommenden Fahrzeuge (Strassenabschnitt ost-west von der Pater-R.Giuliani-Strasse zur Locatelli-Strasse), Vorfahrt der auf der Giuliani-Strasse fahrenden Fahrzeuge zu geben;
- Einführung, für die von der Tiefgarage ausfahrenden Fahrzeuge, der Pflicht anzuhalten (STOPP) und Vorfahrt der von Locatelli-Strasse kommenden Fahrzeuge zu geben;
- den Einbau einer künstlichen Bodenschwelle zur Geschwindigkeitsbeschränkung (30 km/h) laut Art. 179 Absatz 6) Punkt c) der Durchführungsverordnung **in der Antonio-Locatelli-Strasse** auf der Höhe des Radweges in der Freiheitstrasse.

Die Stadtpolizei und die anderen Polizeiorgane sind gemäß Art. 12 der StVO mit der Durchführung der vorliegenden Verordnung beauftragt.

#### COMUNE DI BOLZANO

Sede legale: Piazza Municipio 5  
39100 Bolzano (BZ)  
Cod. fisc. e Part. IVA 00389240219  
Nr. R.E.A. (C.C.I.A.A.): 0063894

#### Il responsabile del procedimento

Zago Sara  
vicolo Gumer 7  
5 piano - stanza n. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax

#### STADTGEMEINDE BOZEN

Rechtssitz: Rathausplatz 5  
39100 Bozen (BZ)  
Steuerkodex u. MWSt.-Nr. 00389240219  
Nr. V.W.V. (H.I.H.L.K.): 0063894

#### Der verantwortliche Sachbearbeiter

Zago Sara  
Gumergasse 7  
5 Stock - Zimmer Nr. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax

**f. IL DIRETTORE DELL'UFFICIO 5.2 MOBILITA'  
DER DIREKTOR DES AMTES 5.2 FÜR MOBILITÄT**

**- Dott. Ing. Ivan Moroder -**

documento firmato digitalmente – digital signiertes Dokument

**IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER**

**- Dr. Renzo CARAMASCHI -**

documento firmato digitalmente – digital signiertes Dokument

**In copia:**

Carabinieri di Bolzano, Centro civico Gries, Cooperativa radio TAXI, Croce Bianca Bolzano, Polizia Municipale, Questura di Bolzano, SAD, SASA spa, SEAB Spa, Ufficio infrastrutture ed arredo urbano, Ufficio Provinciale Trasporto persone, Ufficio Provinciale viabilità, Ufficio stampa, Vigili del Fuoco Volontari Bolzano, Vigili del Fuoco Volontari Gries, Vigili del Fuoco Volontari Oltrisarco

**In Abschrift:**

Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung, Carabinieri Bozen, Genossenschaft Radio TAXI, Landesamt für Transportwesen, Presseamt, Quästur von Bozen, SAD, SASA A.G., SEAB A.G., Stadtpolizeikorps, Stadtviertel Gries, Verkehrsmeldezentrale, Vigili del Fuoco Volontari Bolzano, Vigili del Fuoco Volontari Gries, Vigili del Fuoco Volontari Oltrisarco, Weisses Kreuz

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

**COMUNE DI BOLZANO**

Sede legale: Piazza Municipio 5  
39100 Bolzano (BZ)  
Cod. fisc. e Part. IVA 00389240219  
Nr. R.E.A. (C.C.I.A.A.): 0063894

**Il responsabile del procedimento**

Zago Sara  
vicolo Gumer 7  
5 piano – stanza n. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax

**STADTGEMEINDE BOZEN**

Rechtssitz: Rathausplatz 5  
39100 Bozen (BZ)  
Steuerkodex u. MWSt.-Nr. 00389240219  
Nr. V.W.V. (H.I.H.L.K.): 0063894

**Der verantwortliche Sachbearbeiter**

Zago Sara  
Gumergasse 7  
5 Stock – Zimmer Nr. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax